

BM  
679  
EE  
1871

UC-NRLF



\$B 246 549

671149

I 7

JACOB VOORSANGER MEMORIAL



EX LIBRIS

Digitized by the Internet Archive  
in 2007 with funding from  
Microsoft Corporation

Voorsanger

Temple Emanu-El  
11

HYMNS,

FOR

DIVINE SERVICE

IN

THE TEMPLE EMANU-EL.

---

Entered according to act of Congress in the year 1871, by Temple Emanu-El.  
In the Clerk's Office of the District Court of the United States for the Southern District  
of New York.

---

M. Thalmessinger & Co., Stationers and Printers, 337 Broadway, N. Y.

# HYMNEN.

---

## 1.

### Der Sabbath.

1. Heil'ge Sabbath-Ruhe!  
O dich grüsst des Frommen Mund;  
Du thust Gottes Lieb' ihm kund,  
Die ihn leitet himmelwärts,  
Und beseligt Geist und Herz.
2. Heil'ge Sabbath-Freude!  
O zieh' ein in unsre Brust,  
Werd' uns reine Seelenlust;  
Und in frommer Andacht Chor  
Trag' uns hoch zu Gott empor.
3. Vater in den Höhen!  
Blick' von Deinem heil'gen Thron  
Nieder auf den Erdensohn;  
Dieser Tag sei Dir geweiht,  
Sei uns Bild der Ewigkeit.

# HYMNS.

---

## 1.

### The Sabbath.

1.     Holy Sabbath-rest !  
Pious lips hail thy advent ;  
With thee God His love hath sent,  
Mind and heart of man to guard,  
And to lead him heavenward.
2.     Holy Sabbath-joy !  
O ! our yearning soul inspire :  
Warm us with thy heavenly fire,  
That in sacred hymns of praise  
We to God our hearts upraise.
3.     Father Everlasting !  
From Thy holy throne of grace  
To Thy children turn Thy face ;  
Bless this day—preferred by Thee—  
Emblem of eternity.

## 2.

## Erhebung zu Gott!

1. Erhöre, Herr, mein Wort,  
Mit dem ich vor Dich trete!  
Sieh' mild auf mich herab,  
O Du, zu dem ich bete!  
Neig' liebevoll Dein Ohr  
Zu meiner Andacht Fleh'n,  
Mein König und mein Gott,  
Von Deines Thrones Höh'n.
2. Du bist des Segens Quell,  
Von Dir kommt jede Gabe;  
Dir dank' ich, was ich bin,  
Und Alles, was ich habe.  
Du bist der Weisheit Born,  
Bei Dir ist Kraft und Rath,  
Wenn wir Dir, Gott, vertrau'n,  
Gelinget unsere That.
3. Dein Aug' erforschet mich,  
Vor Dir ist nichts verborgen;  
Du weisst, was ich bedarf,  
Und kennest meine Sorgen,  
Drum lass mich ganz allein  
Auf Deine Hülfe bau'n,  
Und auch, wenn Du mich prüfst,  
Dir kindlich fromm vertrau'n.



## 2.

## Trust in God.

1. Accept, O Lord my word,  
Which I devoutly offer,  
Deign to receive my vows,  
Which I sincerely proffer.  
Unto my fervent pray'r  
Incline Thy gracious ear,  
My King, my God, enthroned  
Above the heavenly sphere.
2. Thou grantest ev'ry boon,  
From Thee all blessings flow ;  
Whate'er I am and have  
To Thee, O God, I owe.  
Thou art true wisdom's fount,  
With Thee is help indeed,  
Our trust in Thee, O God,  
Will make our work succeed.
3. Thou searchest heart and reins,  
From Thee naught is concealed,  
Thou knowest all my wants,  
'Gainst dangers art my shield.  
And therefore for Thy help  
I will forever wait,  
And trials never shall  
My filial trust abate.

## 3.

## Preis der Gotteslehre.

1. Du, meine Seele, schwinge  
Dich auf zu Gottes Thron,  
Aus meinem Mund erklinge  
Des Dankes Jubelton,  
Dass Er, der Herr der Gnade,  
Durch Seines Dieners Mund,  
Und für des Lebens Pfade,  
Gab Seine Lehre kund!
2. Ja, Vater, sei gepriesen,  
Du dort im Himmelszelt,  
Der solches Heil erwiesen  
Durch Israel der Welt:  
Du Helfer in Gefahren,  
Du Schutz in Leid und Tod,  
Auch ich will treu bewahren  
Dein heiliges Gebot.

## 3.

1. Sing to the Sovereign of the skies,  
To His great name alone,  
Let winged words of praise arise  
To the Almighty's throne.  
For He has given His law of light  
A radiant star to be,  
To guide our erring steps aright,  
For all eternity.
2. Praise be to Thee, who didst command,  
Thy first-born Israel,  
In every clime, in every land,  
Thy living truths to tell.  
O may they ever be our guide,  
And bear us safely o'er  
Life's dark and swiftly flowing tide,  
Until it flows no more.

## 4.

**Ein gottergebener Sinn.**

1. Auf, auf! den Herrn zu loben  
Erwache mein Gemüth,  
Bring' deinem Vater droben  
Ein dankerfülltes Lied!  
Denn wer erhielt dein Leben  
In dieser dunkeln Nacht?  
Der Herr, der mir's gegeben,  
Er hat es auch bewacht.
2. Beschützer aller Welten  
Wie dank' ich würdig Dir?  
Wie soll ich Dir vergelten,  
Was Du gethan an mir?  
Mein Opfer ist geringe —  
Ein Dir ergebner Sinn  
Ist Alles, was ich bringe —  
Nimm es in Gnaden hin.

## 4.

## Pious Resignation.

1. Arise to praise the Lord,  
Awake my yearning soul,  
Strike deep the sounding chord,  
Thy Maker to extol !  
For God preserved our life,  
When darkness closed around,  
Midst dangers ever rife  
In Him we refuge found.
2. Thou art my rock, my stay,  
My shield eternally—  
And how can I repay  
Thy benefits to me ?  
Small is my offering :—  
O may it favor find !—  
With thanks and praise I bring  
A heart to Thee resigned.

## 5.

**Niemand ist gleich Gott.**

1. Wer ist Dir gleich, o Herr der Welt,  
Wer darf wie Du gepriesen werden ?  
Was ist Dir gleich am Himmelszelt,  
Was gleichet, Höchster, Dir auf Erden ?  
Du bist allein der wahre Gott,  
Bist einzig, Ew'ger, Zebaoth !
2. Du führest an der Liebe Band  
Die Menschen alle, Deine Kinder ;  
Sie segnet alle Deine Hand,  
Erbarmst Dich reuevoller Sünder ;  
Des Weltalls Schöpfer, wendest Du  
Dein Auge jedem Wesen zu.
3. Und mit der Macht und Liebe eint  
In Dir sich der Allweisheit Quelle ;  
Was unbegreiflich uns erscheint,  
Vor Dir, o Gott, ist's klar und helle.  
Dir, Gott der Weisheit, Lieb' und Macht,  
Sei ewig Lob und Preis gebracht.

## 5.

## None is like God.

1. Who is like Thee, O Universal Lord !  
Who dare Thy praise and glory share ?  
Who is in heav'n, Most High, like Thee adored ?  
Who can on earth with Thee compare ?  
Thou art the One true God alone,  
And firmly founded is Thy throne.
2. Thy tender love embraces all mankind,  
As children all by Thee are blest ;  
Repentant sinners with Thee mercy find,  
Thy hand upholdeth the opprest ;  
All worlds attest Thy power sublime,  
Thy glory shines in every clime.
3. And to Thy might and love is joined in Thee  
The highest wisdom's gushing spring ;  
Whate'er to us is deepest mystery,  
Is clear to Thee, our Lord and King.  
O God of wisdom, love and might,  
We worship Thee in truth and light.

## 6.

## Gottes Allgegenwart.

1. Du, Allvater, dessen Milde  
Jeden Raum der Weltgefülde,  
Wie das Licht der Sonnen, füllt,  
Zu Dir steigt aus allen Sphären  
Opferduft, der von Altären  
Dankerfüllter Herzen quillt.
2. Menschevater, der mit Milde  
Durch den Raum der Weltgefülde  
Auch auf uns're Erde blickt —  
O, in wessen Herzen glühte  
Nicht Empfindung Deiner Güte  
Welche alle Welt beglückt!
3. Freude gabst Du allen Wesen;  
Was zum Dasein ward erlesen,  
Fühlet auch des Daseins Glück.  
Alle soll Dein Wohlthun laben;  
Jeder nimmt von Deinen Gaben,  
Keines gibt Dir je zurück.



## 6.

## The Omnipresence of God.

1. Father of the world, whose gracious  
Love the universe so spacious,  
Like the sun's light, radiates,—  
From all spheres to Thee uprises  
Savor sweet of sacrifices :  
Praise each grateful heart dictates.
2. Father of mankind, Thy willing  
Grace with happiness is filling  
Earth and all that lives thereon—  
O, whose heart could help confessing,  
That from Thee flows every blessing,  
Which adorneth every zone.
3. Joy for all Thou hast provided ;  
All Thy creatures, by Thee guided,  
In existence find delight.  
For Thy bounty unabating  
All with eagerness are waiting ;  
None Thy gifts can e'er requite.

## 7.

## Allmacht Gottes.

1. Gross ist der Herr, wenn Er in Ungewittern,  
Im Donner Seine Stimm' erhebt,  
Und um Ihn her die Himmel zittern,  
Und unter Ihm die Erde bebt.
2. Mild ist der Herr, wenn in des Morgens Strahle  
Sein Glanz vor uns vorüber geht,  
Und wenn die junge Flur im Thale  
Sein sanfter Lebenshauch durchweht.
3. Der Herr ist gross ! Er herrscht in ew'gen Höhen,  
Und alle Himmel sind sein Thron.  
Der Herr ist mild ! Er hört mein Flehen,  
Schaut gnädig auf den Erdensohn.

## 7.

## Divine Omnipotence.

1. The Lord is great, when in the tempest's peal  
His voice resounds with mighty force,  
And in their tracks the orbs of heav'n reel,  
And earth is quiv'ring in her course.
2. The Lord is kind, when in the morning's beam  
His radiant love on earth is shed,  
And fragrant vernal blossoms blandly gleam  
By quick'ning, sparkling dew-drops fed.
3. The Lord is great! His might the heavens declare.  
He reigns supreme below, above;  
The Lord is kind! He listens to my pray'r  
And guides His child in gracious love.

## 8.

**Gott unser Hirte.**

1. Der Herr ist unser Hirt,  
Und wir sind Seine Heerde ;  
Zur Weide gab Er uns  
Die wundervolle Erde.  
Und dürstet wo ein Herz,  
Er weist es an die Quelle ;  
Es findet Labung dort  
An Gott geweihter Stelle.
2. Durch Todesnacht und Grau'n  
Wir unerschrocken gehen ;  
Sein Auge schützt uns,  
Lässt uns nicht untergehen ;  
Sein Arm verschafft uns Sieg,  
Bereitet Freud' und Segen ;  
Sein Schutz verlässt uns nie,  
Auf allen unsern Wegen.
3. So folgen Freud' und Lust  
Uns nach auf allen Wegen ;  
Es wächst, wohin wir schau'n,  
Des Himmels reicher Segen.  
Er schmückt das Leben uns  
Mit Gaben Seiner Gnade,  
Bis einst wir ewig ruh'n,  
Nach langem Pilgerpfade.

## 8.

## God is our Shepherd.

1. Our Shepherd is the Lord,  
    We are His flock below;  
His fruitful earth for glebe  
    On us He did bestow.  
He bids each panting heart,  
    That seeks His holy mount,  
To quench its craving thirst  
    From consecrated fount.
2. Through night of death and fear  
    We pass without dismay,  
His light refulgent shines  
    To guard us on our way;  
His arm grants victory,  
    Dispenses joy and bliss,  
And trusting in His help  
    We cannot step amiss.
3. Thus happy is our lot  
    Within this earthly sphere,  
While heaven's blessings smile  
    In richness far and near.  
God decks our life with gifts  
    Of His abundant grace,  
Until eternal rest  
    Completes our pilgrim-race.

## 9.

**Der Wandel vor Gott.**

1. Uns, o Vater, lehrtest Du,  
Wie wir vor Dir wandeln sollen;  
Schenk' uns Deine Kraft dazu,  
Gieb zum Wissen auch das Wollen,  
Und zum Woll'n auch das Vollbringen,  
Herr, lass Alles wohlgelingen.
2. O, Du Geist der Herrlichkeit,  
Wirke kräftig in uns Allen,  
Jedes Herz sei Dir geweiht;  
Schaff' zu Deinem Wohlgefallen,  
Dass wir, reich an Deinen Gaben,  
Weisheit, Tugend, Frieden haben.

## 9.

## Walk before God.

1. Father, Thou hast taught the way  
    We should walk before Thy eyes ;  
Grant us Thy support we pray,  
    To contend for virtue's prize.  
Knowledge, will and deed, O Lord  
With Thy precepts may accord.
2. God of glory and of love,  
    We devote our hearts to Thee ;  
Mayest Thou our work approve  
    And our guide for ever be.  
Grant that wisdom, virtue, peace  
Spread and blossom and increase.

## 10.

## Die ganze Schöpfung preiset Gott.

1. Gross ist Gott, wohin ich sehe,  
In Tiefen gross und in der Höhe,  
In allen seinen Werken gross.  
Ihn, den Gott der Macht und Stärke,  
Erheben Seiner Weisheit Werke,  
Die ganze Schöpfung preis't ihn gross.  
Die Himmel rufen laut:  
Uns hat der Herr gebaut.

Hallelujah.

Auf jeder Flur  
In der Natur  
Erhebt Ihn jede Creatur.

2. Schauet auf zur Sternenhalle,  
O preiset Seine Allmacht Alle,  
Die ihr den ew'gen Vater kennt.  
Wer regiert in jener Ferne?  
Wer lenkt die Millionen Sterne?  
Wer ordnete das Firmament?  
O Mensch, des Todes Raub,  
Sink nieder in den Staub.

Hallelujah.

Allmächtig hält  
Der Herr der Welt  
Das ganze grosse Sternenzelt.



## 10.

## The whole Creation praises God.

1. God is great !—throughout all spheres,  
In heav'n and earth, His might appears,  
His works attest : “ Lo, great is God !”  
Lord of glory and of power,  
In strength an everlasting tower,  
Creation echoes : “ Great is God !”  
The heavens cry aloud :  
We are by God endowed.

Hallelujah.

On land and main,  
Nature's domain,  
All creatures sing His glory's strain.

2. Contemplate the firmament,  
O praise the Lord Omnipotent  
All you who recognize His sway.  
Who sustains the realms afar?  
Who wisely ruleth ev'ry star?  
Whose word the circling orbs obey?  
O man, with mortal frame,  
Give honor to His name.

Hallelujah.

The fabric bright  
Of stars of light  
The Lord of hosts sustains with might.

## 11.

## Der Weg des Heils.

1. O Herr, mein Gott, ich bitte Dich,  
Führ Du mich Deinen Weg,  
Im Finstern leicht verirrt' ich mich  
Und weiss nicht Weg noch Steg.  
Ich möchte gern zu Dir, zu Dir,  
Sei Du, mein Gott, ein Führer mir,  
Gieb Du dem Geiste Kraft und Licht,  
Dem Herzen feste Zuversicht.
2. Erleuchte, Gott, mir den Verstand,  
Mein Bestes einzusehen,  
Und lehre mich, an Deiner Hand  
Den Weg des Heils zu gehen;  
Gieb Lust und Kraft zu jeder Pflicht,  
Erhebung, wenn der Muth gebricht,  
In Glück und Noth, in Freud' und Schmerz  
Ein gläubig und vertrauend Herz.

## 11.

## The Path of Salvation.

1. O Lord, my God, to Thee I pray  
For knowledge and for light,  
That from Thy path I may not stray,  
If darkness veils my sight.  
For Thee I yearn, I fondly yearn,  
Be Thou my guide at ev'ry turn,  
So that my will be strong and just,  
My heart imbued with constant trust.
2. O shed Thy light into my soul,  
That I may understand,  
To reach salvation's happy goal,  
Directed by Thy hand.  
Each duty be my fond delight,  
My courage true, to do the right,  
In weal and woe, in joy and pain,  
Let hope and faith my heart sustain.

## 12.

## Licht und Wahrheit.

1. Selig, wen Dein Wort erquicket,  
Gott ! wer Dein Gesetz bewahrt ;  
Selig, wen Dein Licht erleuchtet  
Auf des Lebens dunkler Fahrt.  
Sich und Anderen zum Segen  
Wallt er freudig seinen Lauf,  
Und den Müden nimmt der Frieden  
Einst zu neuer Stärkung auf.
2. In der Wüste dieser Erde  
Schwindet, ach, so oft die Spur,  
Tausend Wege geh'n zum Tode,  
Einer führt zum Leben nur.  
Weh' dem Wanderer, der, verlassen,  
Zweifelnd steht am Scheideweg :  
Doch in Klarheit zeigt die Wahrheit  
Deines Worts den sichern Weg.
3. Der Du uns Dein Wort gegeben,  
Lehr' uns auch, es recht versteh'n ;  
Unserm Herzen schenke Frieden,  
Unserm Geiste Kraft zum Seh'n.  
Schaue segnend auf uns nieder,  
Führ' uns zu des Heiles Quell ;  
Deine Treue, Gott ! erneue  
Unser Leben rein und hell.

## 12.

## Light and Truth

1. Happy he that never wanders  
From the path of truth astray,  
Whom the light of knowledge guideth  
On life's dark and stormy way.  
Joyfully and well he labors,  
Till his toil and cares are past,  
And the weary pilgrim resteth  
In eternal bliss at last.
2. In the desert of our wand'rings,  
O'er life's wide and trackless sand,  
But a single path can lead us  
Safely to the promised land.  
But be strong, O man, and doubt not;  
Look aloft! the radiant light  
Of the star of truth will guide thee  
In thy troubled course aright.
3. O, Eternal Father, teach us  
Well Thy sacred word to know,  
Light upon the soul, and quiet  
On the anxious heart bestow.  
May our life be pure before Thee,  
Till its race on earth is o'er,  
May Thy blessing rest upon us,  
And Thy peace forever more.

## 13.

**Gott ist mein Heil!**

1. Gott ist mein Heil, Er steht mir bei,  
Auf Ihn vertrau' ich ohne Zagen;  
Er rettet mich, Er macht mich frei,  
Und in des Unglücks trüben Tagen  
Erhöret Er mein Angstgeschrei.  
Mein Sieg, mein Saitenspiel ist Gott,  
Stets war Er Retter in der Noth.
2. Mit Freuden lasst uns schöpfen hier,  
Hier an des Heiles frischer Quelle.  
Zum Höchsten muthig schauen wir,  
Sein Licht macht unsre Pfade helle.  
Sein Name ist Jeschuruns Zier.  
Zu jeder Zeit, an jedem Ort  
Erquickt uns Seiner Liebe Wort.
3. Der Sabbath-Feier süsse Pflicht,  
Wie ist sie für den Geist erquickend!  
Sie füllt das Herz mit reinem Licht,  
Mit Segen aus der Höhe blickend.  
Wer sie nicht liebt, der kennt sie nicht.  
Uns sollst du hoch gefeiert sein,  
Du Gottestag! wir freu'n uns dein!

## 13.

## God is my Salvation.

1. God is my help, my guardian kind,  
In Him I trust without misgiving,  
My shield, my strength in Him I find;  
And when in sad affliction living,  
He lifts the burden from my mind.  
God is my triumph and my praise,  
My joy, my hope in ev'ry phase.
2. Our longing will be gratified  
Here at salvation's gushing fountain;  
The light with its effulgent tide,  
Which radiates the vale and mountain,  
Is from our God, Jeshurun's Pride.  
Lo! throughout time and throughout space  
His deeds attest His loving grace.
3. The Sabbath-rest, so good and sweet,  
The mind with freshness is supplying;  
Filling the heart with comfort meet,  
Each blessing newly fortifying,  
With rapture we thy presence greet.  
All hail to thee, O blissful day,  
We sing thy praise in gladsome lay.

## 14.

## Der Bund Gottes.

1. Gottes Mund hat uns verheissen,  
Und Sein Wort ist uns ein Pfand,  
Dass uns keine Macht soll reissen  
Aus des treuen Vaters Hand.  
Darum fürchten wir uns nicht,  
Ob auch Erd' und Himmel bricht;  
Seine Treu' kann ihr Versprechen  
Nicht vergessen oder brechen.
2. Drum sei ruhig, meine Seele!  
Trau auf Gott, der für dich wacht,  
Dass kein Zweifelsinn dich quäle  
In des Kammers finstren Nacht.  
Wer sich ganz auf Gott verlässt,  
Der steht unbewegt und fest;  
Sein Erbarmen wird dich stützen,  
Seine Treue dich beschützen.



## 14.

## The Covenant of God.

1. God has given His promise true—  
And His word is guarantee—  
That no cause shall e'er undo  
His paternal loyalty.  
Hence no fear can us appal,  
Although earth and heaven fall ;  
God will not His promise break,  
Nor His covenant forsake.
2. Therefore, rest content my heart,  
Trust in God, whose guiding light  
Bids all doubt from thee depart  
In affliction's gloomy night.  
Stand ye firm and undismayed,  
Who on God rely for aid ;  
In His love and faith so pure  
We for ever feel secure.

## 15.

**Unser Hüter schlummert nicht.**

1. Sieh, es schläft und schlummert nicht  
Gottes Vattertreue,  
Und Er schenket Seine Huld  
Täglich dir auf's Neue.  
Droh'n auch Stürme, droh'n Gefahren,  
Kannst du Hilfe nicht gewahren?  
Zitt're nicht!  
Dem die Stürme dienen müssen,  
Er wird dich zu halten wissen,  
Wenn herein das Wetter bricht. —  
Unser Hüter schlummert nicht.
2. Sieh, es schläft und schlummert nicht  
Gottes Huld und Güte!  
Ihm vertrau' dich freudig an,  
Dass Er dich behüte;  
Der bis hierher dich beschützt,  
Weiss und sendet, was dir nützet.  
Zage nicht!  
Der dich rief in's Erdenleben,  
Wird, was du bedarfst, dir geben.  
Thue du nur deine Pflicht;  
Unser Hüter schlummert nicht.

## 15.

## Our Guardian Slumbers Not.

1. Lo, our Father's tender care  
Slumbers not, nor sleepeth,  
Gracious gifts His lavish hand  
Daily on us heapeth.  
Though fierce storms, though perils lower—  
Is not God our sheltering tower ?  
Tremble not !  
At His word the storm is still,  
Perils vanish at His will—  
And His love ordains our lot.  
*Lo, our Guardian slumbers not.*
2. Lo, our Father's gracious love  
Slumbers not, nor sleepeth.  
Trust with all thy heart in Him,  
Who thy portion keepeth ;  
Who till now protection granted  
And thy fortune wisely planted.  
Fear thou not !  
God, who life and being grants  
Kindly, too, supplies our wants.  
Let but duty guide our lot.  
*Lo, our Guardian slumbers not.*

## 16.

## Seele, was betrübst du dich.

1. Seele, was betrübst du dich,  
Was ist dir so bang' in mir ?  
Fühlst du nicht des Vaters Nähe,  
Der uns All' im Herzen trägt ?  
Lebt kein Gott dir in der Höhe,  
Der da liebt, auch wenn Er schlägt !  
Aufwärts schau !  
Gott vertrau !

Seele, was betrübst du dich ?  
Himmelwärts  
Heb' das Herz !  
Jede Thräne, die da fällt,  
Zählt der Lenker Seiner Welt.

2. Seele, was betrübst du dich,  
Was ist dir so bang' in mir ?  
Hat dich Alles denn verlassen,  
Stehst du denn ganz allein ?  
Kannst du Nichts mit Lieb' umfassen,  
Nennst du Nichts auf Erden dein ?  
Gott bleibt dir  
Für und für.  
Seele, Seele, zage nicht !  
Fest und treu  
Gott dich weih'.

Seine Treue niemals trügt,  
Seine Liebe nie versiegt.

## 16.

Why Art Thou Cast Down,  
My Soul?

1. Why art thou cast down, my soul?  
Why disquieted by fear?  
Is not near our God eternal,  
Who protects us all alike?  
Who abides in realms supernal,  
Ever loving, though He strike?  
Look to Him!  
Trust in Him!  
Why art thou cast down, my soul?  
To the skies  
Raise thy eyes!  
God will number every tear,  
And allay our childish fear.
2. Why art thou cast down, my soul?  
Why disquieted by fear?  
Art, forsooth, thou quite forsaken?  
Isolated, shunned by all?  
And will naught thy love awaken—  
Naught on earth thine own canst call?  
God is thine,  
Ever thine!  
Why shouldst thou despond, my soul?  
Ever more  
God adore!  
His kind care will never fail,  
His fond love will never pale.

## 17.

## Gott, der Geber alles Guten.

1. Aus dem Schooss der dunkeln Erde  
Ruft, o Gott, Dein mächt'ges Werde  
Einen Keim,  
Der geheim  
Seinem Saatkorn sich entringt;  
Und erwacht  
Aus der Nacht  
Frei empor zum Lichte dringt.
2. Und Du sendest Deinen Segen,  
Sonnenschein und milden Regen,  
Dass zur Zeit  
Er gedeiht  
Und mit rechter Frucht sich füllt.  
Rings umher  
Deckt ein Meer  
Reifer Saaten das Gefild'.
3. So empfängt aus Deinen Händen  
Jeder seiner Nahrung Spenden.  
Stets auf's Neu'  
Sorgst Du treu,  
Herr für uns mit Speis' und Trank.  
Drum zu Dir  
Senden wir  
Preisend unsern Kindesdank.

## 17.

## God, The Dispenser of all Good.

1. Thy creative power, O God !  
Fructifies the teeming sod ;  
Seeds abound  
In the ground  
And their germs are veiled from sight ;  
These spring out,  
Grow and sprout  
From the darkness into light.
2. And Thy goodness doth ordain  
Sunshine mild and tender rain,  
That the germ  
Thrive, grow firm  
And abundant fruit may yield.  
All around  
Crops abound  
And rich harvests deck the field.
3. Thus Thy creatures through all lands  
Prosper, cherished by Thy hands.  
Thy love grants  
All our wants  
With unchanged solicitude.  
Hence to Thee  
Offer we  
Praise in filial gratitude.

## 18.

## Gottvertrauen.

1. Es lebt ein Gott! Sein grosses Walten  
Verkündet jede Creatur;  
In allem Wechsel der Gestalten  
Erkenn' ich Seines Wirkens Spur;  
Das Weltall spricht's mit lautem Ruf:  
Es lebt ein Gott, der es erschuf.
2. Es lebt ein Gott! Ob Stürme dräuen  
Dem Pilger auf des Lebens Pfad —  
Sein Wetter kommt nur zu erfreuen,  
Und unter Stürmen reift die Saat.  
Drum zieh' ich in der Zukunft Land  
Vertrauend stets an Gottes Hand.
3. Es lebt ein Gott! Noch einst im Scheiden  
Ist der Alliebende mir nah',  
Den ich in tausend Lebensfreuden,  
Und auch in meinem Leiden sah.  
Im Tod' blüht neues Leben mir;  
Du lebst, mein Gott, ich leb' in Dir!



## 18.

## Faith in God.

1. There lives a God ! Each finite creature  
Proclaims His great and wond'rous reign ;  
Throughout all changing forms of nature,  
His ruling hand is clear and plain ;  
The universal echoes call,  
The Lord of hosts created all !
2. There lives a God ! Though storms are hieing  
Athwart the pilgrim's path of life—  
The storms are sent for purifying,  
And nature smiles beyond the strife.  
I, therefore, on my way proceed  
With constant faith in God's kind lead.
3. There lives a God ! When life is waning,  
His love is near my soul to save ;  
My joys are all of His ordaining,  
My chastening griefs He wisely gave.  
In death there blooms new life for me,  
God lives !—O God, I live in Thee !

## 19.

## Die Lehre vom Sinai.

1. Auf Sinai's Höh'n entspringt die Quelle,  
Die weit hinaus die Fluthen giesst,  
Und darin Wasser immer helle  
Und immer Segen bringend fließt.  
Wer sich an dieser Quelle labt,  
Der wird erquickt und kraftbegabt.
2. Auf Sinai blüht ein Baum des Lebens,  
Die Aeste streckend weit und breit;  
Es müht die Sprache sich vergebens,  
Zu rühmen seine Herrlichkeit.  
Wohl dem, der seine Scheune häuft  
Mit Frucht, auf diesem Baum gereift.
3. Auf Sinai glänzet eine Sonne,  
Die Licht verbreitet überall;  
Der Herzen Lust, der Seelen Wonne,  
Erwecket dieser Himmelsstrahl.  
Und wem ihr Licht das Aug' erhellt,  
Mit dessen Heil ist's wohl bestellt.
4. Die Lehre, die uns Gott gegeben,  
Sie ist die Quelle, sie die Frucht;  
Sie ist die Sonne, sie giebt Leben  
Dem, der das wahre Leben sucht.  
Wer ihre Vorschrift kennt und übt,  
Der wird von Gott und Welt geliebt.

## 19.

## The Law of Sinai.

1. On Sinai's crest a spring is welling,  
Which pours its flood in circles wide;  
Its crystal stream is ever swelling,  
And fraught with blessings is its tide;  
Its waters joy and strength impart  
To ev'ry faithful, thirsting heart.
2. On Sinai's crest a tree is growing,  
A tree of life with wide-spread arms;  
No words, however strong and glowing,  
Can fitly paint its glorious charms.  
To all who garner its increase  
This tree yields happiness and peace.
3. On Sinai shines a sun of splendor,  
From which a flood of glory streams;  
Its rays delight in hearts engender  
And rapture sweet its heav'nly beams;  
Whose eye is kindled by its light  
Will ever walk the path of right.
4. The law, which God to us has granted,  
Is *spring*, and *tree*, and *sun* combined;  
By it eternal life was planted  
In souls, which are to truth inclined.  
All who its precepts know and guard,  
From man have praise, from God reward.

## 20.

## Menschenwürde.

1. Herr, unser Gott, wie waltet mächtig  
Dein Name auf der Erdenwelt,  
Da Deine Majestät so prächtig  
Sich offenbart am Himmelszelt!
2. Betrachte ich in stiller Nacht  
Die hohen Wunder Deiner Hand,  
Den Himmel in erhab'ner Pracht,  
Den Mond, die Stern' im Lichtgewand —  
Was bin ich Erdensohn,  
Gebild' aus Staub' und Thon,  
Dass mein der Herr der Welt gedenkt,  
Auf mich herab die Blicke lenkt?
3. Und doch, wie nah' hast Du gebracht  
Den Menschen Deinem Himmelsthron!  
Hast ihn geschmückt mit Wüld' und Pracht,  
Gabst ihm der Schöpfung Ehrenkron'!  
Dein Hauch hat ihn beseelt;  
Da stand er gotterwählt,  
Dein heilig Ebenbild, Dein Kind,  
Durch das die Erde Sprach' gewinnt! —
4. Du, dessen Majestät so prächtig  
Sich offenbart am Himmelszelt!  
Herr, unser Gott, Dich, gross, allmächtig,  
Lobpreiset froh die Menschenwelt.

## 20.

## The Dignity of Man. (Psalm viii.)

1. O God, our Lord, how excellent  
Thy name on earth asserts its might,  
While from the heaven's star-decked tent  
Thy glory shines in blazing light.  
When I behold in silent thought  
The moon, the stars, the heav'nly sphere,  
The wonders, which Thy hand hath wrought,  
Which shine in beauty bright and clear—  
What am I, child of clay,  
With frame sure to decay,  
That Thou, O God, shouldst think of me  
And guide me with benignity?
2. And yet didst Thou on man bestow  
The signet of divine descent,  
With honor crown his noble brow  
And stamp him nature's ornament.  
Thy breath his soul inspires,  
Fills it with holy fires;  
He bears Thine image in his breast  
And rules the earth at Thy behest.
3. Ay, from the heaven's star-decked tent  
Thy glory shines in blazing light!  
O God, our Lord, Great, Excellent—  
We worship Thee, Who rules with might.

## 21.

## Die Gnaden Gottes.

1. Lobpreise, meine Seel', den Herrn,  
Und all mein Inn'res Seinen heil'gen Namen!  
Lobpreise, meine Seel', den Herrn,  
Denk' all der Gnaden, die aus Ihm dir kamen!
2. Der Herr vergiebt all deine Sünden,  
Will deine Wunden all verbinden;  
Erlöst vom Untergang dein Leben,  
Hält dich mit Lieb' und Huld umgeben. —
3. Er schont Sein Kind mit Vaternilte,  
Er kennt uns ja, das Staubgebilde!  
Der Mensch, sein Leben gleicht der Pflanze,  
Der Blume rasch entschwundnem Glanze. —
4. Doch Gottes Huld wird ewig kund  
Den Frommen, Kindeskindern Seine Gnade,  
Wenn sie behüten Seinen Bund,  
Und wandeln treu die vorgeschriebnen Pfade. —
5. Hoch hat der Herr den Thron gebauet,  
Er herrscht, so weit Sein Auge schauet; —  
Lobpreist ihr Schöpfungswerke nah' und fern —  
Lobpreise meine Seele deinen Herrn!

## 21.

## Divine Mercies. [Psalm ciii].

1. Adore and bless, my soul, the Lord,  
My inmost heart His glorious, holy name—  
Adore and bless, my soul, the Lord,  
Remember all the good which from Him came.
2. The Lord in grace thy sins forgives  
And with compassion heals thy wounds,  
Redeems from death thy soul—it lives!—  
With love and grace thy life surrounds.
3. He guides us with a father's care;  
That we are dust—He is aware.  
For man—his life is like the grass,  
Like fading flowers his glories pass.
4. But God's kind grace is ever shown  
To righteous men and their posterity—  
To such as keep His precepts known,  
His covenant with deep sincerity.
5. The Lord hath built His throne on high,  
His sceptre rules in earth and sky;  
Let all creation praise in full accord—  
Adore and bless, my soul, thy God and Lord!

## 22.

## Aus dem Sturme zum Frieden.

1. Kommt, Söhne der Allmacht, kommt hierher,  
 Kommt, gebet dem Herrn den Sieg, die Ehr'!  
 Gebt Gottes Namen allein den Ruhm,  
 Neigt euch im feiernden Heiligthum!  
 Hört ihr den Allmächtigen, hochverehrt,  
 Wie donnernd Er über den Wassern fährt?
2. Die Stimme des Herrn aus Wolken schallt,  
 Die Stimme des Herrn mit Allgewalt,  
 Die Stimme des Herrn verklärt im Licht,  
 Die Stimme des Herrn die Zedern zerbricht! —  
 Des Libanons Zedern der Herr zerschellt,  
 Sie springen wie Lämmer, wie Stiere durch's Feld!  
 Die Stimme des Herrn wirft flammenden Brand,  
 Die Stimme des Herrn schreckt wüstes Land,  
 Die Stimme des Herrn macht scheu das Gethier,  
 Entblättert die Wälder — doch dahier —
3. Dahier im Tempel, gottgeweiht,  
 Spricht Alles stille Herrlichkeit!  
 Gott thronete zur Sündfluth schon,  
 Gott sitzt in Ewigkeit zu Thron.  
 Sieg Seinem Volk hat Gott beschieden,  
 Gott segnet hier Sein Volk mit Frieden.



## 22.

## From Storm to Peace. [Psalm xxix.]

1. Come, sons of the mighty, come, draw nigh,  
Give honor and praise to God on high !  
Ascribe to the Lord His glory's fame,  
Adore in the temple His great name !  
Hear ye the Almighty's voice apace  
In thunder roll o'er the water's face ?
2. The voice of the Lord with might resounds !  
The voice of the Lord from rocks rebounds !  
The voice of the Lord sweet echoes wakes !  
The voice of the Lord the cedars breaks !  
Lebanon's proud cedars the Lord strikes down,  
Mountains skip like calves, like reëms half-grown !  
The voice of the Lord darts flaming fire-brands ;  
The voice of the Lord shakes desert lands ;  
The voice of the Lord alarmeth the hinds ;  
The voice of the Lord unchains the winds—
3. But in His consecrated shrine  
All tells His majesty divine !  
God sat enthroned, when floods did roar,  
Will sit enthroned for ever more.  
God will His people's strength increase,  
And bless the human race with peace.

## 23.

## Festfeier.

1. Preiset, verherrlicht heut  
Gott, der euch hoch erfreut.  
Betet Ihn an!  
Heut, an dem heil'gen Tag,  
Ward uns die Seele wach;  
Denket den Wundern nach,  
Die Er gethan.
2. Gross ist der Herr an Macht,  
Reich Seiner Werke Pracht,  
Licht Sein Gewand.  
Himmel und Erd' ist Sein,  
Er schuf sie, Er allein,  
Will ihr Erhalter sein,  
Mit starker Hand.
3. Zagt nicht in Leid und Noth!  
Was uns auch hier bedroht,  
Scheucht Er fern.  
Gnädig mit Vätertreu  
Liess Er aus Sklaverei  
Unsere Väter frei,  
Preisets den Herrn!
4. Selig ist unser Loos;  
Gott, der uns liebt, ist gross,  
Immer uns nah'.  
Ihm, der uns hoch erfreut,  
Ihm sei dies Fest geweiht,  
Preis Ihm in Ewigkeit,  
Hallelujah!

## 23.

## Festival.

1. Praise ye the Lord this day,  
Who strews with flow'rs your way—  
Extol the Lord !  
This sacred day imparts  
Joy to our throbbing hearts ;  
Harmony in all parts  
His works record.
2. Good is the Lord and great,  
Gorgeous His world's estate ;  
He dwells in light.  
God alone, without aid,  
Heaven and earth hath made ;  
'Stand firm !'—'Endure !'—He bade  
In His great might.
3. Do not despond in wo !  
All our distress, we know,  
God will remove.  
From dire oppression's bands  
He freed our fathers' hands ;  
Liberty thus expands,  
Through His kind love.
4. Happy is our estate,  
Our gracious God is great  
And never far.  
He thrills with joy our breast,  
By Him this day is blest,  
Praise Him with holy zest.  
Hallelujah !

## 24.

## Pessach.

1. Zu Dir, der Du so hoch erhoben,  
Zu Dir, den Erd' und Himmel loben,  
Und dessen mächt'ge Schöpferkraft  
Alltäglich neue Wunder schafft,  
Zu Dir erhebt sich unser Dank.
2. Du lös'test in der Knechtschaft Lande  
Die drückend schweren Sklavenbande ;  
Durch Deine Huld ward sanft und mild  
Der lang genährte Wunsch gestillt,  
Ein freies Volk vor Gott zu sein.
3. Allmächt'ger, für die Vätergüte  
Dankt Dir mit kindlichem Gemüthe  
Dein Volk in diesem Heiligthum,  
Verkündet Deiner Allmacht Ruhm,  
Und rufet laut : Der Herr ist gross !

## 24.

## Passover.

1. To Thee, above all creatures' gaze,  
To Thee, whom earth and heaven praise,  
Whose ever watchful providence  
Proves daily Thine omnipotence—  
To Thee our thanks in chorus rise.
2. Thou didst redeem the captive band,  
Who were enslaved by tyrant's hand ;  
Their cries were heard, their groans were stilled,  
Their yearning hopes at last fulfilled,  
And freedom dawned on Israel.
3. O God, Thy children recognize  
With grateful hearts this precious prize ;  
Thy people at this holy shrine  
Proclaim aloud Thy power divine :  
" THE LORD WILL REIGN FOR EVERMORE !"

## 25.

## Neujahr.

1. Des Jahres Stunden rollen mit windesschnellem Lauf,  
Nicht hält sie unser Wollen in ihrem Fluge auf.  
Das Leben ist so flüchtig, ein kurzer Traum der Nacht;  
Das Streben, ach! so nichtig, so müheschwer vollbracht!
2. Wir treten hin mit Beben, o Gott! vor Deinen Thron,  
Dir Rechenschaft zu geben, zu nehmen unsern Lohn.  
Die Engel selbst, die Reinen, bestehen nicht vor Dir;  
Wie sollen wir erscheinen, so schuldbelastet hier?
3. Wir dürfen sie nicht nennen, vor Dir sind sie gezählt,  
Die Thaten; wir bekennen, wir haben schwer gefehlt.  
Lass Deine Gnade wachen, vergieb, o Gott! die Schuld,  
Und übe mit uns Schwachen Erbarmen und Geduld.

## 25.

## New Year.

1. On wings of wind roll swiftly by  
The hours, the days, the year ;  
We cannot check, howe'er we try,  
The march of time's career.  
A fleeting shadow is our life,  
A brief and passing dream ;  
Its labors are but empty strife,  
Its aims not what they seem.
2. We step, O God, with awe and fears  
Before Thy holy throne—  
Our thoughts, our deeds, our joys, our tears  
To Thee, O Lord, are known.  
The angels e'en, so pure and bright,  
Cannot endure Thy test—  
How, then, can we approach Thy sight,  
Who are by sin opprest.
3. We cannot hide our trespasses  
And not our deeds rescind ;  
With contrite heart we do confess :  
' Our Father, we have sinned !'  
O God, Thy pardon we implore,  
Remember we are frail ;  
Refresh us from Thy mercy's store,  
Assist us, when we fail.

## 26.

## Versöhnungstag.

1. Herr in Himmelshöhen !  
Schau' herab, wir flehen  
Tief gebeuget hier ;  
Sorge, Reu' und Schmerzen  
Drücken unsre Herzen,  
Denn wir wichen ab von Dir.
2. Ach, wenn unsre Sünden  
Nicht Verzeihung finden,  
So vergehen wir.  
Schenk uns Deine Gnade,  
Und vom Sündenpfade  
Führ' uns, Herr, zurück zu Dir.
3. Unter Schuld gebücket,  
Die so schwer uns drücket,  
Seufzen, zagen wir.  
Schwanken gleich dem Schilfe,  
Uns fehlt Deine Hilfe,  
Denn wir wichen ab von Dir.
4. Doch Du hast verkündigt,  
Dass, wenn wir gesündigt,  
Reu' zurück uns führ'.  
Vater, wir bereuen !  
Wolle Du verzeihen !  
Führ' uns, Herr, zurück zu Dir.



## 26.

### Day of Atonement.

1. Lord, enthroned on high,  
Hear us, for we sigh,  
Crushed and deeply bowed in heart ;  
Grief, remorse, distress  
Sore our heart compress,  
Since from Thee we did depart.
2. If, alas ! our sin  
Should not pardon win,  
We have no security.  
Grant us, God, Thy grace,  
Our misdeeds efface,  
Lead us back, O Lord, to Thee.
3. Crushed by tresspasses,  
Which so sorely press,  
Fear and trembling fill our heart.  
Feeble like the reed,  
Thy kind aid we need,  
Since from Thee we did depart.
4. Yet didst Thou declare,  
That repentance bear  
Thy frail children back to Thee.  
Father, we repent—  
Chastened, bruised and bent !—  
Lead us back, O Lord, to Thee.

## 27.

## Seelengedächtniss.

Was ist der Mensch, Allmächtiger !  
Dass Du seiner denkest ?  
Was ist der Staubgeborene,  
Dass Du auf ihn merkest ?  
Gleicht doch der Mensch dem Nichts ;  
Wie Schatten flieht die Zeit dahin.  
Am Morgen blüht er Pflanzen gleich,  
Der Abend sieht ihn blass und welk.  
So führtest Du Menschen bis zum Falle  
Und rufest dann :  
Kehret wieder, Menschenkinder !  
O, dass sie weise würden,  
Weislich an das Ende dächten.  
Schätze folgen nicht in's Grab,  
Noch fährt Würde mit hinab.  
Uebe Tugend, wandle fromm,  
Dem Frommen winket sel'ge Zukunft.  
O, dass sie weise würden,  
Weislich an die Zukunft dächten.  
Gott löst die Seelen Seiner Diener,  
Verdammet nicht, wer Ihm vertraut.

## 27.

## Memorial Service.

Eternal Father, what is man,  
That Thou shouldst think of him ?  
What is the child of dust, O God,  
That Thou remember him ?  
Like fleeting breath is man,  
Like passing shadows are his days.  
At morn, he thrives, and grows, and blooms—  
At eve he withereth and dies.  
Thou deeply humblest man, and sayst :  
Return to me, ye sons of man !  
Would, they were wise and comprehend,  
And on their destiny reflect.  
Treasures follow not in death,  
Glory passes with the breath.  
Mark the perfect, and watch innocence,  
For their end is full of peace.  
Would, they were wise and comprehend  
And on their destiny reflect.  
God redeems His servants' soul,  
Condemneth not who trust in Him.

## 28.

## Confirmation.

1. Glücklich, wem des Ew'gen Lehre,  
Da er schuldlos, jung und zart  
Ganz noch glühet für das Hö're,  
Lauter schon verliehen ward.
2. Glücklich, wer in jungen Jahren  
Zum Gefährten Gott erhält,  
Wer, sein Leben zu bewahren,  
Früh zur Tugend sich gesellt.
3. Leite, leite diese Jugend,  
Himmlische Religion!  
Lehr' ihr Frömmigkeit und Tugend,  
Die nicht buhlt um schnöden Lohn.
4. Dein, o Gott, sind diese Seelen,  
Der Du schuldlos sie erschufst,  
Sie, die Dich zum Führer wählen,  
Bis Du einst sie zu Dir rufst.

## 28.

## Confirmation.

1. Happy who in early youth,  
While yet pure and innocent,  
Stores his mind with heav'nly truth—  
Life's unfading ornament.
2. Happy who in tender years  
Leans on God for his support ;  
Who life's bark in virtue steers,  
That it reach salvation's port.
3. Guide, O guide this hopeful band,  
Father, in Thy truth and light !  
May these children ever stand  
Firm in virtue and in right.
4. Thine, O God, these souls are Thine,  
Undeiled they came from Thee ;  
Guide them in Thy love divine—  
Heirs of immortality !

## 29.

## Gottes Ewigkeit.

1. Ohn' Anfang bist Du, Herr, ohn' Ende,  
Vor Dir verschwinden Raum und Zeit.  
Kein Menscheng Geist, der Dich verstände  
In seines Wesens Endlichkeit.  
Dein Wort regiert die Welt allein:  
Du warst, Du bist, wirst ewig sein.
2. Du warst, als noch in öder Weite  
Das All, ein dunkles Chaos, lag.  
Du sprichst, da trennen sich im Streite  
Das Meer, die Erde, Nacht und Tag,  
Der Himmel wölbt sich hell und rein:  
Du warst, Du bist, wirst ewig sein.
3. Du hältst das All mit Deiner Liebe  
Und strömest aus der Gnade Licht.  
Doch ob auch Erd' und Welt zerstücke,  
Du selber bist vergänglich nicht.  
Du bist unendlich, Du allein:  
Du warst, Du bist, wirst ewig sein

## 29.

## Eternity of God.

1. Without beginning, without end,  
    Art Thou, O God, o'er time and space ;  
    No human mind can comprehend  
        Thy being, nor Thy essence trace.  
    Thou rul'st the world alone and free :  
    *Thou wast, Thou art, wilt ever be !*
2. Thou wast, when yet all void and dark  
    The universe in chaos lay.  
    Thou spok'st—and order made her mark ;  
        The earth, the sea, the night, the day,  
    The sky were set by Thy decree.  
    *Thou wast, Thou art, wilt ever be !*
3. The lustre of Thy mercy's ray  
    Sustains the world in love and light ;  
    And though all things should pass away,  
        Thou wilt for ever reign in might.  
    Thy being is eternity :  
    *Thou wast, Thou art, wilt ever be !*

## 30.

## Heiligkeit.

1. Heilig! heilig! heilig! Gott!  
Ew'ges Wesen, Zebaoth! —  
Ueber Sternenhöhen wohnend,  
Ueber Lobgesängen thronend,  
Ueber alle Welten weit  
∴ Schauet Seine Herrlichkeit. ∴
2. Hochgelobt der Mächte Macht!  
Hochgelobt, in Licht, in Nacht! —  
In den höchsten sel'gen Chören,  
Auf der Erde niedern Sphären;  
Majestät an jedem Ort,  
∴ Hochgelobt in jedem Wort. ∴
3. Ewig, in Unendlichkeit,  
Weltenkönigs Herrlichkeit; —  
Wie auch Jahre eilend rollen,  
Unbeweglich fest Sein Wollen,  
Heute, wie von Anbeginn,  
∴ Bis an's End' der Enden hin. ∴



## 30.

## Holiness.

1. Holy ! holy ! holy ! God !  
Lord Eternal, Zebaoth !—  
Over stars enthroned on high,  
Over praises' melody,  
Over all created space  
Shine His glory and His grace.
2. Glorious His rule and might !  
Glorious in shade and light !  
In the heav'nly blessed choirs,  
That His living breath inspires ;  
Great and glorious is the Lord,  
Glorified in ev'ry word.
3. Everlasting, unity,  
God in sovereign majesty !  
Time may change, may swiftly roll—  
Firm, unshaken, His control,  
Now as ever through the past,  
To the end of ends will last.

## 31.

**Danket dem Herrn.**

1. Wir danken dem Herrn, denn Seiner Güte ist voll die Erde und Seine Gnade währet ewiglich.
2. Wir danken dem Herrn, der sich dem Auge der Menschenkinder in Seinen Werken frühe schon gezeigt.
3. Wir danken dem Herrn, der in den Höhen so heilig Thronet und schauet zur Erde, blickt auf niedern Staub.
4. Wir danken dem Herrn, der wie ein Vater die Kinder liebet, mit Huld und Treue Alle stützt und trägt.
5. Wir danken dem Herrn, dem Wunderthäter, der jeden Morgen, die Huld erneuet, so Er uns verhiess.

## 31.

## Thank Ye The Lord.

1. We thank Thee, O Lord!—for of Thy goodness the earth is filléd and Thy gracious love lasts for evermore.
2. We thank Thee, O Lord!—for with creation's dawn Thou didst show through Thy wond'rous works Thy power to human ken.
3. We thank Thee, O Lord!—for from Thy holy throne Thou surveyest the earth, kindly regarding the sons of dust.
4. We thank Thee, O Lord!—who as a father Thy children lovest, sustaining all with faithful love and grace.
5. We thank Thee, O Lord!—who workest wonders, renewing daily the mercies, which Thou to us hast promised.

## 32.

## Hymne auf Gott.

1. Herr der Welt, Er hat regiert  
Vor der Zeiten Anbeginn;  
Seit die Schöpfung ward vollführt,  
Wandelt sie nach Seinem Sinn.
2. Wenn das All' in Nichts vergeht,  
Seine Allmacht bleibt allein;  
Wie Er war in Majestät,  
Ist und wird Er ewig sein.
3. Anfang, End' ist in Ihm nicht;  
Sein ist Macht und Herrlichkeit;  
Er ist der Erlösung Licht,  
Fels und Schutz in Prüfungszeit!
4. Wenn mein Mund Ihn flehend preisst,  
Ist Er Heil mir, Strahl des Lichts.  
Ihm befehl' ich Leib und Geist. —  
Gott mit mir, ich fürchte Nichts!

## 32.

## God's Universal Sovereignty.

1. Sovereign Lord, whose sceptre reigned  
    Ere yet time its course began ;  
    Since creation was ordained,  
    It is guided by His plan.
2. When all things fade and decline,  
    He abides in majesty ;  
    As He was in power divine,  
    Is and will He ever be.
3. No beginning and no end—  
    His is rule and victory ;  
    My redeemer, rock and friend,  
    My salvation's guaranty.
4. When my lips the Lord extol,  
    I feel safe in ev'ry sphere,  
    Safe in body and in soul :  
    God with me—I have no fear.

## 33.

## Schema Jisrael.

1. Hör', Israel,  
Gott, unser Gott, der Ewig-Eine!  
Er offenbart im hehren Strahlenscheine  
Dir seine Lehre rein und hell.  
Sie war in Finsterniss Dein Licht,  
Und Deine Seele wankte nicht —  
O höre Israel!
2. Einzig ist Er! —  
Nur an den Einen sollst Du glauben;  
Doch Ihn lass Dir von keinem Wahne rauben ---  
Und nahet der Versuchung Heer,  
Halt' fest an Gott, an Ihn allein!  
Er wird Dein Schutz, Dein Retter sein —  
O höre Israel!
3. In Ewigkeit  
Währt seine Liebe! — Sein Erbarmen  
Schlingt um das Weltall sich mit Vaterarmen,  
Unwandelbar in alle Zeit!  
So wahre fest auch sein Gebot! —  
"Gott, unser Gott, ist einzig Gott—  
O höre, Israel!"

## 33.

## Shema Yisrael.

1.     *O Israel hear !*  
    *The Lord, our God, the One above,*  
    Reveals, in brilliant rays of heav'nly love,  
        To Thee His doctrine pure and clear.  
    It was in darkness e'er this light,  
    Did guard thy soul from fall by night,  
        *O ! hear, hear, Israel !*
2.     *The One is He !*  
    To that sole God alone do cling,  
    Him let no doubt or error from thee wring ;  
        And though temptation press on thee,  
    Cleave fast to Him, and never yield !  
    He will, protect thee, be thy shield—  
        *O ! hear, hear, Israel !*
3.     *Eternal stands*  
    His love ! The world His boundless grace  
    Entwines, as with a father's kind embrace,  
        And to all time His love expands.  
    Then firmly guard His law alone—  
    The Lord, our God, the Lord is One !  
        *O ! hear, hear, Israel !*

## 34.

## Confirmation.

1. Father, see Thy suppliant children  
Trembling stand before Thy throne,  
To confirm the vow of Horeb :  
“ We will serve the Lord alone.”
2. Thy command shall be engraven  
On the tables of our heart,  
Till the heart in death be broken  
And the cord of life shall part.
3. When dark tempests lowering gather  
It will be our strength and stay,  
It will be our guardian angel  
Upon life's laborious way.
4. As a sheltering cloud at noon-tide,  
As a flaming fire by night,  
Through prosperity and sorrow  
It will guide our steps aright.
5. Till we reach the land of promise,  
When the toils of earth are past,  
Till we sleep the sleep eternal  
In the realms of peace at last.



## 35.

## Thanksgiving.

1. Loud let the swelling anthems rise,  
Let all the nations sing,  
To Him who rules above the skies,  
Unto the Lord, our King !  
The sun, at His command,  
Renewed the barren ground—  
Rich harvest decks the land,  
And plenty smiles around.
2. Praise ye the Lord, proclaim His might,  
Who made our fathers free,  
Who gave to us a heavenly light,  
The sun of liberty.  
A prosperous people hails  
Its bright and genial ray,  
And golden peace prevails  
Wide o'er the land to-day.
3. Then let your hymns of thanks ascend,  
To the Almighty's throne,  
To whom in gratitude we bend,  
Who reigns supreme alone.  
Of His great mercies tell,  
Whom earth and heaven adore,  
Let hallelujahs swell  
His praise for-evermore !

## 36.


## School-hymn.

3. There is many a flower on the pathway of life  
The eye of the pilgrim to cheer,  
But what flower is so fragrant, so sweet and so fair,  
As the flower of truth blooming here—  
Here, in the garden of truth.
2. There is many a treasure, full precious and bright,  
Delighting the heart and the mind.  
But what treasure so fair, in its worth to compare,  
With the treasure which here we may find—  
Knowledge, the purest of gold.
1. Then blessed be these halls, where religion's bright flame  
Shines clear, and undimmed in its glow.  
In the day when we prosper to guide us aright,  
Our comfort in sorrow and woe—  
Here may it dwell evermore.

## 37.

## Dedication-Hymn.

1. Praise ye the Lord, our King !  
Let all the nations sing  
In one accord.  
His glorious might and fame,  
His great and holy name,  
Unto the world proclaim—  
Praise ye the Lord !
2. Eternal, High and Great,  
To Thee we consecrate  
This sacred shrine.  
Our heart, our soul to Thee  
We hallow reverently,  
A sacred shrine to be,  
Sovereign divine !
3. What tongue is formed so well,  
Of all Thy power to tell—  
The fathomless.  
Yet Thou art ever near,  
Kindly to bend Thine ear,  
Thy children's prayers to hear,  
To hear and bless.
4. Here the glad truths reveal ;  
Here let the people kneel  
From nigh and far,  
Blessing the Lord on high,  
Maker of earth and sky,  
Him, One in Unity !  
Hallelujah !

 Of the English version in this collection No. 33, is by the late Dr. M, MAYER; Nos. 3 and 12, and the original compositions 34, 35, 36 and 37, are by Mr. FELIX ADLER; all the rest by the undersigned.

JAMES K. GUTHEIM,



**THIS BOOK IS DUE ON THE LAST DATE  
STAMPED BELOW**

**AN INITIAL FINE OF 25 CENTS**

**WILL BE ASSESSED FOR FAILURE TO RETURN  
THIS BOOK ON THE DATE DUE. THE PENALTY  
WILL INCREASE TO 50 CENTS ON THE FOURTH  
DAY AND TO \$1.00 ON THE SEVENTH DAY  
OVERDUE.**

**JUN 12 1937**

YB 71149

442411

B1

679

E5

1571

UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY

